



© C. Kovermann

» Ich arbeite seit März bei terre des hommes, und ich bin beeindruckt vom Engagement und der Professionalität meiner Kolleginnen und Kollegen. Als Organisation bleibt terre des hommes seinen Werten wirklich treu und wird von allen, mit denen wir zusammenarbeiten, hochgeschätzt. «

Thomas Mortensen, Leiter des terre des hommes-Regionalbüros in Bogotá, Kolumbien

# Kinder dieser Welt

4/2020  
www.tdh.de



*Du bewegst mehr als Du gibst*

*Du bewegst mehr als Du gibst*

terre des hommes e.V.  
Hilfe für Kinder in Not  
Ruppenkampstraße 11a  
49084 Osnabrück

Spendenkonto  
DE34 2655 0105 0000 0111 22  
Sparkasse Osnabrück  
BIC NOLADE22XXX

Folgen Sie uns auf



 terre des hommes  
Hilfe für Kinder in Not

 terre des hommes  
Hilfe für Kinder in Not

## Editorial

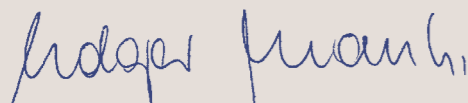
Liebe Leserin, lieber Leser,

»Ein Leben ohne Freunde ist ein Leben ohne Licht.« Dieses asiatische Sprichwort formuliert sehr treffend, was Sie für die Kinder und Jugendlichen in den von uns unterstützten Projekten unserer Partnerorganisationen sind – Freunde, die Licht bringen! Denn nur mit Ihrer Hilfe ist es möglich, Tausende Mädchen und Jungen weltweit vor Ausbeutung und Gewalt zu schützen und mit ihnen zusammen würdige Lebensbedingungen zu schaffen.

Drei Beispiele dafür aus Mosambik, Indien und Peru stellen wir Ihnen hier vor. Mut machende Projekte, die zeigen: Wenn alle wollen und mitanpacken, dann können wir Dinge zum Positiven verändern! Vor allem die Kinder und Jugendlichen selbst leben vor, wie es geht, wenn die Erwachsenen ihnen die Möglichkeiten dafür geben. So helfen alle in ihren Projekten neugierig und tatkräftig mit, um die Umwelt zu schützen, ihr neu erworbenes Wissen zu teilen und für ihre Rechte einzutreten.

Einmal mehr macht mir das Hoffnung und gibt mir Schwung, in unserem gemeinsamen Engagement nicht nachzulassen. Es gibt viele Möglichkeiten zu helfen – für jede und jeden die passende. So haben wir auch dieses Jahr wieder unseren Katalog herausgebracht mit schönen Grußkarten und Geschenkideen. Mit jeder Bestellung helfen Sie Kindern in Not und tragen bei zu einer »Erde der Menschlichkeit«. Dafür schon jetzt herzlichen Dank!

Ihr



Edgar Marsh  
Vorsitzender des Präsidiums

## Inhalt

- 2 Editorial
  - 3 Kurz notiert
  - 4 Mosambik: Spielen macht glücklich, stark und klug
  - 5 Indien: 40 Millionen Mädchen und Jungen arbeiten
  - 6 Peru: »Es macht Spaß, aufs Feld zu gehen.«
  - 7 Senden Sie ganz besondere Weihnachtspost
- Impressum

Unsere Grußkarten  
finden Sie im Online-Shop  
[www.tdh.de/shop](http://www.tdh.de/shop)



Folgen Sie uns auf



## Kurz notiert

### Überraschung im Briefkasten – 100.000-Euro-Spende für Kinder in Afrika

Überraschung und Freude waren groß, als eine terre des hommes-Mitarbeiterin im Briefkasten des Kinderhilfswerks einen Umschlag mit 500-Euro-Scheinen fand. 200 Stück befanden sich darin – 100.000 Euro! Zuvor hatte ein Anrufer, der anonym bleiben wollte, seine Spende über den Briefkasten angekündigt. Seine Bitte: Das Geld solle eingesetzt werden, um Kindern und Jugendlichen in Afrika zu helfen. Für diesen Zweck wurde das Geld umgehend bei der Sparkasse Osnabrück eingezahlt, die bestätigte, dass die Scheine echt sind.



**Wir bedanken uns  
sehr herzlich bei dem  
großzügigen Spender!**



Carmen Juliana

[www.tdh.de/  
was-wir-tun/  
arbeitsfelder/gesunde-umwelt/  
meldungen/kolumbianische-ju-  
gendliche-spricht-vor-un-gremium/](http://www.tdh.de/was-wir-tun/arbeitsfelder/gesunde-umwelt/meldungen/kolumbianische-jugendliche-spricht-vor-un-gremium/)



### 15-jährige Kolumbianerin aus terre des hommes-Projekt spricht vor der UNO

Carmen Juliana setzt sich in dem von terre des hommes geförderten Umweltprojekt CENSAT für die Rechte ihrer Altersgenossen ein. Kürzlich sprach die 15-Jährige sogar vor dem UN-Menschenrechtsrat und forderte das Recht auf eine gesunde Umwelt ein. »Ich bin froh, dass ich unseren Traum von einer lebenswerten Umwelt für alle sichtbar machen konnte«, so Carmen Juliana anschließend. Wir werden ihren Traum unterstützen und das Thema aufgreifen – Ende Oktober startet eine internationale terre des hommes-Kampagne für das Kinderrecht auf eine gesunde Umwelt.

### Kölner Kunstaktion: 3.300 Euro für Straßenkinderprojekt in Simbabwe

»Jetzt erst recht!«, sagten sich die Kunstbegeisterten der terre des hommes-Gruppe Köln. Trotz Corona wollten sie und das Organisationsteam der alljährlichen »Kunstroute Ehrenfeld« nicht gänzlich auf ihre Kunstaktion verzichten. Unsere Kölner Gruppe passte sich der Situation an und verkaufte die 23 gespendeten Kunstwerke meistbietend via Internet. So verkauften sich die Werke erstmals über die Kölner Stadtgrenze hinaus, bis nach Bremen, München und sogar in die Schweiz. 3.300 Euro fließen nun in das Straßenkinderprojekt Thuthuka in Simbabwe. »Im Rückblick sind wir heute sehr froh, diesen Weg gegangen zu sein«, sagte Herbert Kalter, einer der Kunstbegeisterten der Kölner Gruppe. »Einiges war digital sogar einfacher zu organisieren, andererseits fehlten uns die Begegnungen und die Gespräche. 2021 werden wir digital und analog verbinden!«



## Mosambik: Spielen macht glücklich, stark und klug

terre des hommes fördert in seinen Projekten Spiel und Sport

In den Armenvierteln von Mosambiks Hauptstadt Maputo, wo das Bild dieser Grußkarte entstand, ist die Straße der Spielplatz. Sobald die Mittagshitze nachlässt, zieht es Mädchen und Jungen aller Altersgruppen nach draußen.

Sie erfinden Spiele mit oder ohne Ball und denken sich Regeln aus. Sie sind stolz, wenn sie gewinnen, und sie lernen zu verlieren. Sie freunden sich mit Nachbarkindern an, streiten und vertragen sich wieder. Kaum ein Auto stört sie dabei. Die Straße gehört ihnen. Für ein paar Stunden können sie so die Enge ihrer Häuser und die Sorgen ihrer Familien vergessen – allem voran die ständige Geldnot. Denn selbst wenn Mutter oder Vater Arbeit haben, verdienen sie meist nur etwa zwei oder drei Euro am Tag. Das reicht kaum für genügend Essen.



© R. Fietzek

»Ich weiß nicht, warum Spielen wichtig ist. Aber wenn ich spiele, bin ich froh.«

Seurth Sophanit, 7 Jahre alt, aus Kambodscha

»Beim Spielen verarbeiten Kinder ihre Erlebnisse und Eindrücke – sowohl die schönen als auch die traurigen und die Angst machenden«, sagt unsere Afrika-Referentin Claudia Berker. »Sie erkennen, dass sie Talente haben und etwas erreichen können. Spiel und Sport haben deshalb in vielen terre des hommes-Projekten einen hohen Stellenwert.«

Weil Spielen so wichtig ist, haben Kinder sogar ein Recht darauf. In Artikel 31 der Kinderrechtskonvention heißt es: »Die Vertragsstaaten erkennen das Recht des Kindes auf Ruhe und Freizeit an, auf Spiel und altersgemäße aktive Erholung.«



Diese und andere Grußkarten mit Motiven aus unseren Projektländern finden Sie im Katalog auf Seite 6



Grußkarte: Kinder am Strand



Maheshwari, ein ehemaliges Projekt-kind, hat erfolgreich eine Ausbildung als Krankenschwester absolviert.

## Indien: 40 Millionen Mädchen und Jungen arbeiten

terre des hommes ermöglicht Chancen durch Bildung und Ausbildung

»Kinder am Strand« ist eine Momentaufnahme einer Gruppe ausgelassener Kinder in Indien. Dort setzt sich terre des hommes dafür ein, Kinder vor Ausbeutung zu schützen. Kinder wie das Mädchen Maheshwari.

Mit 14 Jahren fing Maheshwari in einer Baumwollspinnerei an zu arbeiten: 12-Stunden-Schichten und nur alle zwei Wochen ein freier Tag. »Das war furchtbar anstrengend, den ganzen Tag musste ich vor diesen riesigen Maschinen hin und her laufen und Fäden anknüpfen. Der Aufseher hat uns angeschrien. Wir durften nicht mal zur Toilette gehen.« Zwei Jahre hielt das Mädchen durch, dann versuchte sie, wieder zur Schule zu gehen. »Es hat nicht geklappt, wir hatten einfach kein Geld. Ich musste wieder zurück.«

Maheshwaris Mutter ist Tagelöhnerin, der Vater starb, als sie noch klein war. Hilfe vom Staat gab es nicht. Zum Glück sprach eine Sozialarbeiterin der terre des hommes-Partnerorganisation Care-T die Familie an. »Sie hat mich gefragt, was ich gerne machen würde. Das hatte mich noch nie jemand gefragt!«, sagt Maheshwari. Das Mädchen träumte davon, Krankenschwester zu werden. Care-T half bei der Kündigung des illegalen Arbeitsvertrages mit der Baumwollspinnerei und vermittelte einen Ausbildungsplatz im Krankenhaus. Maheshwari schloss ihre zweijährige Ausbildung mit Bestnoten ab und konnte sofort als Krankenschwester anfangen. »Ich bin so dankbar für diese Chance. Ich hätte niemals gedacht, dass mein Traum wahr werden könnte. Meine Mutter ist stolz, dass ich einen wirklich guten Job habe«, sagt Maheshwari. Und lacht dabei glücklich – so wie die Kinder auf unserer Grußkarte.



# Peru: »Es macht Spaß, aufs Feld zu gehen«

Indianische Anbaumethoden sichern Ernährung



Peru ist besonders stark vom Klimawandel betroffen: Die Andengletscher schmelzen, extreme Wetterlagen gefährden die Ernte der Bauern. Doch die Wiederentdeckung traditioneller indianischer Anbaumethoden hilft den Menschen, sich besser vor den Folgen der Klimaveränderung zu schützen.

Dieses Wissen neu zu beleben, hat sich die terre des hommes-Partnerorganisation Ceprosi (Centro de Promoción y Salud Integral) zum Ziel gesetzt. Mit Erfolg: Mittlerweile ist das Thema fester Bestandteil im Schulunterricht. Auf Informationsveranstaltungen lernen die Menschen im Dorf, wie sie mit Rückhaltebecken das kostbare Regenwasser speichern können und welche traditionellen Pflanzen und Getreidesorten für den Anbau in extremen Klimaregionen geeignet sind. Gemeinsam mit ihren Eltern pflanzen Kinder Mais, Kartoffeln, Quinoa, Bohnen und verschiedene Weizensorten auf den Feldern und in Schulgärten an. Und die Mädchen und Jungen haben ihre Freude an den neuen Pflanzen. So wie der zwölfjährige Mirco. »Es macht so viel Spaß, auf das Feld zu gehen, denn da fühle ich mich glücklich.« Dank der Anbaumethoden hat sich die Ernährungslage in den Dörfern deutlich verbessert.



»Ohne Wasser würden wir nicht leben. Jedes Jahr pilgern wir mit den Bewohnerinnen und Bewohnern unseres Dorfes zum nahe gelegenen Ufer des Willkamayu, um dem Fluss zu danken.«

Die elfjährige Nicol Gabriela lebt in der Nähe des Städtchens Sicuani in den peruanischen Anden



Auf Seite 6 unseres Katalogs finden Sie ein Foto aus dem Projekt Ceprosi im peruanischen Hochland: Ein Junge spielt auf dem traditionellen Saiteninstrument »Charango«.



## Senden Sie ganz besondere Weihnachtspost

Die Editionskarte 2020

In der Weihnachtszeit erinnern sich viele von uns daran, wie schön es ist, eine persönliche, handgeschriebene Grußkarte zu erhalten – und versenden Weihnachtspost an Verwandte und Freunde. terre des hommes bietet dazu eine bunte Auswahl im aktuellen Grußkartenkatalog an. In diesem Jahr gibt es zudem eine besondere Editionskarte zum Thema »Bildung«.



Die Editionskarte finden Sie im Katalog auf Seite 3.

»Wie die Welt von morgen aussehen wird, hängt in großem Maß von der Einbildungskraft jener ab, die gerade jetzt lesen lernen.«

Astrid Lindgren

Vielen Kindern bleibt der Zugang zu Bildung verwehrt, sie können nicht lesen und werden nie in einem Buch Anregung und Freude finden. Ihre Einbildungskraft und ihre Ideen werden der Welt von morgen fehlen. Auch deshalb engagiert sich terre des hommes in seinen Projekten besonders für Mädchen und Jungen, die sonst keine Chance hätten, zur Schule zu gehen.

**Unterstützen Sie diese wertvolle Arbeit mit dem Kauf der Editionskarte 2020!**



terre des hommes e.V.  
Hilfe für Kinder in Not  
Ruppenkampstraße 11a  
49084 Osnabrück  
info@tdh.de, www.tdh.de  
Telefon 05 41/71 01-0  
Telefax 05 41/70 72 33

Spendenkonto  
DE34 2655 0105 0000 0111 22  
Sparkasse Osnabrück  
BIC NOLADE22XXX

Folgen Sie uns auf

Redaktion:  
Sandra Fenkl, Michael Heuer,  
Barbara Küppers, Christian Ramm  
(verantwortlich) Iris Stolz

Fotonachweis Titel: F. Kopp  
Rückseite: C. Kovermann/terre des hommes

Satz: direct., Köln  
Auflage: 45.500

Bestellnummer: 500.1903.095  
Gedruckt auf  
100 % Recyclingpapier

## Spenden statt Geschenke

Unser Angebot für Unternehmen

### Die Vorteile

- Das Unternehmen zeigt soziale Verantwortung gegenüber seinen Kunden und der Belegschaft – und schenkt Kindern eine Zukunftsperspektive.
- Der Aufwand für die Auswahl von Geschenken entfällt – das Unternehmen schenkt sinnvoll und nachhaltig.
- Die Spenden sind steuerlich absetzbar, eine Quittung wird automatisch zugesendet.

### So geht's

- Zu Weihnachten unterstützt das Unternehmen Projekte von terre des hommes für Kinder in Not, statt Kundengeschenke zu verschicken.
- Das Unternehmen legt die Spendenhöhe fest und teilt sie terre des hommes mit.
- Die Spende wird überwiesen und die Firma erhält eine individuelle Dankesurkunde und ein Kommunikationspaket. Beides wird automatisch zugesendet.

### Kontakt

Claudia Reyering  
Tel. 0541/7101-157  
E-Mail c.reyering@tdh.de